

Mode d'emploi  
**Micro-ondes**

Gebrauchsanweisung  
**Mikrowelle**

**ATAG**



MA4511D

MA4592D

**FR** Mode d'emploi

FR 3 - FR 32

**DE** Anleitung

DE 3 - DE 32

**Pictogrammes utilisés - Verwendete Piktogramme**



Important à savoir - Wichtige Informationen



Conseil - Tipp

# VOTRE MICRO-ONDES

---

## ***Votre MICRO-ONDES***

---

Présentation	4
Panneau de commande	5
Description	6
Gradins	6
Porte	6
Ventilateur de refroidissement	6
Affichages principaux	7
Touches	8
Navigation	9

## ***Première utilisation***

---

Par quoi commencer	11
--------------------	----

## ***Fonctionnement***

---

Sélectionner votre fonction	13
Mode de réglage des fonctions	13
État d'avancement de la cuisson	15
Affichage de fin de cuisson	15
Modifier les paramètres pendant le processus	16

## ***Utilisation***

---

Tableau de fonctionnement	17
Utilisation du micro-ondes	18
Menu de réglage	20
Menu Plus	22
Informations sur la cuisson	22
Cuisson par étapes	23
Passer à la cuisson manuelle	24
Programmes et favoris	24
Sablier	24
Sécurité enfants	25
Fonctions additionnelles	26

## ***Nettoyage***

---

Nettoyage de l'appareil	27
Aqua clean	27
Enlever et nettoyer les gradins	28
Remplacement de la lampe du four	28

## ***Résolution des problèmes***

---

30

## ***Votre four et l'environnement***

---

Élimination de l'appareil et de l'emballage	32
---	----

# VOTRE MICRO-ONDES

## Présentation

Toutes nos félicitations pour l'achat de ce micro-ondes Atag. Ce produit a été conçu pour offrir un fonctionnement simple et une convivialité optimale. Le micro-ondes possède une vaste gamme de réglages qui vous permettent de sélectionner la bonne méthode de cuisson à chaque fois.

Ce manuel vous montre comment utiliser ce micro-ondes au mieux. En plus des informations relatives au fonctionnement du micro-ondes, vous trouverez des renseignements de base susceptibles d'en faciliter l'utilisation.



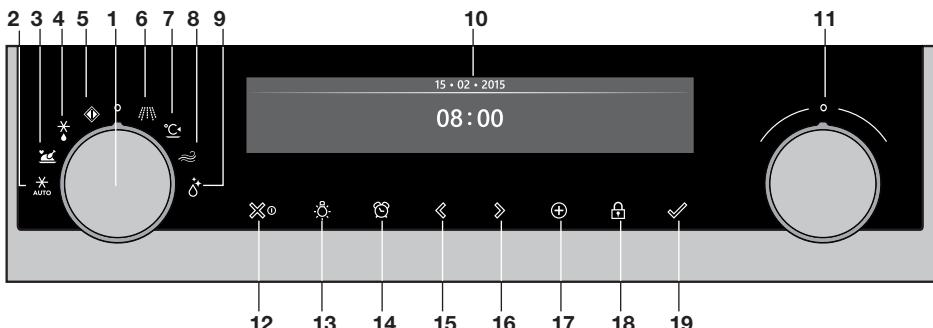
**Veuillez lire les instructions de sécurité fournies séparément avant d'utiliser l'appareil !**

**Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement le manuel et rangez les instructions en lieu sûr pour vous y référer ultérieurement.**

Les instructions d'installation sont fournies séparément.

# VOTRE MICRO-ONDES

## Panneau de commande



1. Bouton fonction (en position « Off »)
2. Programmes de décongélation
3. Programmes et Favoris
4. Décongélation
5. Mon micro-ondes
6. Micro-ondes
7. Chauffer
8. Air propre
9. Aqua clean
10. Affichage
11. Bouton de sélection
12. Touche allumer/éteindre et arrêt (annulation)
13. Touche éclairage
14. Touche minuterie
15. Touche gauche de navigation
16. Touche droite de navigation
17. Touche Plus
18. Touche sécurité enfants (touche verrouillage)
19. Touche de validation (durée micro-ondes + 30 secondes (6)

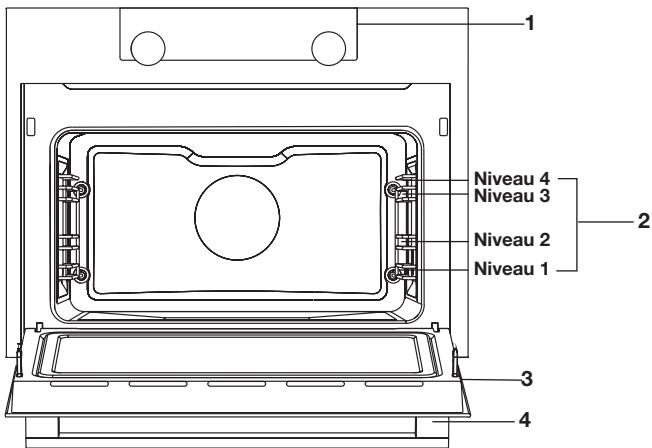
### Remarque :



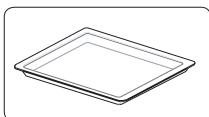
Les capteurs tactiles ne réagissent que si vous les touchez entièrement du bout du doigt. Chaque fois que vous pressez une touche pendant l'utilisation du four, un bref signal sonore retentit.

# VOTRE MICRO-ONDES

## Description



1. Panneau de commande
2. Niveaux du four
3. Porte du four
4. Poignée du four



## Gradins

Les accessoires suivants sont fournis avec votre micro-ondes :

- **Plat en verre** ; pour micro-ondes.

## Porte

- L'appareil possède quatre gradins (niveau 1 à 4). Le niveau 1 est principalement utilisé pour les fonctions micro-ondes.
- Les interrupteurs de la porte arrêtent le fonctionnement du micro-ondes lorsque la porte est ouverte pendant l'utilisation. Le micro-ondes continue à fonctionner lorsque la porte est fermée.
- Ce four est équipé d'un système de porte « Soft-close ». Lorsque vous fermez la porte, ce système amortit le mouvement sous un certain angle et ferme silencieusement la porte.

## Ventilateur de refroidissement

- L'appareil est équipé d'un ventilateur de refroidissement qui refroidit le boîtier et le panneau de commande de l'appareil.

# VOTRE MICRO-ONDES

## Affichages principaux

Avec le bouton fonction, vous pouvez sélectionner les fonctions principales de votre micro-ondes.

Réglage	Description
	<b>Mode Arrêt / Mode Veille</b>
	<b>Mon micro-ondes</b>
	<b>Programmes et favoris</b> Favoris Programmes
	<b>Décongélation</b> Décongélation manuelle
	<b>Micro-ondes</b> Micro-ondes
	<b>Air propre</b>
	<b>Chauder</b>
	<b>Aqua clean</b>
	<b>Programmes de décongélation</b>

# VOTRE MICRO-ONDES

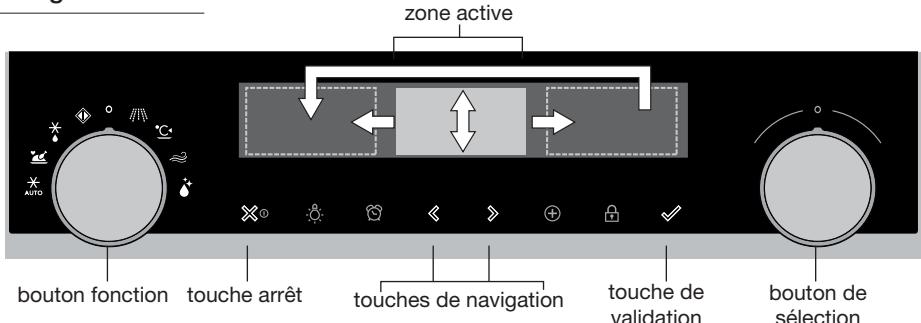
## Touches

Le tableau suivant reprend la description de chaque touche.

Touches	Description des touches
	<b>Touche allumer/éteindre et arrêt :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Pression brève : annuler l'opération ou revenir à l'étape précédente dans le menu.</li><li>- Pression longue : allumer ou éteindre l'appareil.</li></ul>
	<b>Touche éclairage :</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Pour allumer ou éteindre l'éclairage de la cavité.</li></ul>
	<b>Sablier</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Le sablier peut s'utiliser indépendamment de la fonction four.</li><li>- La plus longue durée possible du sablier est 23:59.</li></ul>
	<b>Touche gauche de navigation</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Pour déplacer la zone active vers la gauche.</li></ul>
	<b>Touche droite de navigation</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Pour déplacer la zone active vers la droite.</li></ul>
	<b>Touche Plus</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Pour ouvrir ou quitter le menu de réglage (en mode veille).</li><li>- Pour ouvrir ou quitter le menu plus comprenant les options supplémentaires possibles à ce moment-là (en mode marche).</li></ul>
	<b>Touche sécurité enfants</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Appuyez et maintenez enfoncées simultanément la touche gauche et la touche droite de navigation pour verrouiller l'appareil.</li></ul>
	<b>Touche de validation</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Pour valider tous les paramètres/éléments blancs sur l'écran.</li><li>- Ajouter 30 secondes au temps micro-ondes (fonction micro-ondes).</li></ul>

# VOTRE MICRO-ONDES

## *Navigation*



Lorsque vous faites tourner le bouton fonction pour qu'il ne soit plus en position 0, le symbole de la fonction principale sélectionnée s'éclaire. L'écran affiche le symbole et le nom de la fonction activée pendant environ 1,5 seconde. La fonction principale sélectionnée et la sous-fonction apparaissent ensuite en haut de l'écran d'affichage, dans la barre de retour d'information. En outre, le mode de réglage des fonctions devient actif (plage grise). Dans cette zone activée, vous pouvez sélectionner vos paramètres au moyen du bouton de sélection.



**Dans chaque menu, la navigation se déroule comme suit :**

- Utilisez les touches de navigation ou appuyez sur le bouton de sélection pour déplacer la zone active (plage grise).
- Pour modifier les paramètres de la zone active, tournez le bouton de sélection (vers la gauche = réduire, vers la droite = augmenter). Les paramètres seront enregistrés automatiquement.
- Lorsque tous les éléments sur l'écran sont programmés, validez ces paramètres en appuyant sur la touche de validation (cette touche se met à clignoter lorsqu'il est possible de lancer le programme).
- Appuyez sur la touche « arrêt » pour revenir à l'étape précédente dans le menu.

## VOTRE MICRO-ONDES



En haut de l'écran d'affichage se trouve une barre de retour d'information. Cette barre vous informe sur l'endroit où vous vous trouvez dans le menu et les paramètres que vous êtes en train de modifier. Les fonctions / paramètres sont séparés par un trait vertical.

PARAMÈTRES | GÉNÉRALITÉS | SON | SON DES TOUCHES

PROGRAMMES | ... | POULET

# PREMIÈRE UTILISATION

## Par quoi commencer

- Nettoyez l'intérieur du micro-ondes et les accessoires avec de l'eau chaude et du liquide vaisselle. N'utilisez pas de produits d'entretien agressifs, d'éponges abrasives, etc.
- Le micro-ondes produira une odeur particulière lors de sa première utilisation, cela est parfaitement normal. La ventilation doit toujours être suffisante durant la première utilisation.



Lorsque l'appareil est branché ou qu'il a été débranché du circuit électrique pendant une longue période, vous devez régler la « Langue », la « Date » et l' « Heure ».

### Réglage de la langue



Si vous souhaitez que le texte de l'écran d'affichage apparaisse dans une autre langue, sélectionnez une autre langue. Le réglage par défaut est en anglais.

1. Tournez le bouton de sélection et choisissez votre langue préférée dans la liste affichée.
2. Validez le réglage en appuyant sur la touche de validation.  
*L'écran suivant s'affichera.*

### Réglage de la date



1. Tournez le bouton de sélection et modifiez le premier réglage (Jour).
2. Validez les paramètres en appuyant sur la touche droite de navigation ou sur le bouton de sélection.
3. Tournez le bouton de sélection et modifiez le réglage suivant (Mois).
4. Validez les paramètres en appuyant sur la touche droite de navigation ou sur le bouton de sélection.
5. Tournez le bouton de sélection et modifiez le dernier réglage (Année).
6. Validez ce réglage en appuyant sur la touche de validation.  
*L'écran suivant s'affichera.*

# PREMIÈRE UTILISATION

## Réglage de l'heure



1. Tournez le bouton de sélection et modifiez les heures.
2. Validez les paramètres en appuyant sur la touche droite de navigation ou sur le bouton de sélection.
3. Tournez le bouton de sélection et modifiez les minutes.
4. Validez ce réglage en appuyant sur la touche de validation.

*Tous les paramètres de démarrage sont maintenant réglés et l'écran affiche alors l'affichage de veille. Votre appareil est opérationnel.*



La langue, l'heure et la date peuvent être réglées dans le menu des paramètres (voir le chapitre « Menu de réglage »). Le menu des paramètres peut être ouvert dans l'écran de démarrage via le menu 'Plus'.

## Affichage en veille

L'affichage veille affiche l'heure, la date et le sablier (s'ils sont programmés).

L'appareil passe en mode veille lorsque :

- Vous tournez le bouton fonction sur 0 (position « off »).
- Vous appuyez à plusieurs reprises sur la touche arrêt (pour avancer davantage dans le menu).



## Mode Arrêt

- Par défaut, l'appareil s'éteint s'il reste inactif pendant la durée programmée de 30 minutes.
- Appuyez et maintenez enfoncee la touche arrêt pour éteindre l'appareil manuellement.

## Allumer l'appareil

- Appuyez et maintenez enfoncee la touche arrêt pour allumer l'appareil.
- Vous pouvez également allumer l'appareil en tournant le bouton fonction vers une fonction.

# FONCTIONNEMENT

## Sélectionner votre fonction

Sélectionnez la fonction adéquate pour le plat que vous préparez.

Consultez le tableau du chapitre « Tableau des fonctions » pour voir quelles fonctions sont disponibles.

- Passez directement au mode d'état d'avancement de la cuisson en appuyant sur la touche de validation (cette touche clignote lorsqu'il est possible de lancer le programme).

Après avoir choisi une fonction principale, le mode de réglage des fonctions devient actif (plage grise). Dans cette zone activée, il est maintenant possible de modifier les paramètres dans cette fonction.

## Mode de réglage des fonctions

**Exemple**(Micro-ondes / une minute)

1. Choisissez une fonction principale en tournant le bouton fonction.

*Le premier réglage de la sous-fonction est actif.*



À présent, vous pouvez modifier les paramètres selon vos souhaits.

Il est possible de régler :

- La fonction (consultez le tableau du chapitre « Tableau des fonctions »).
- La puissance.
- L'heure.

2. Tournez le bouton de sélection et modifiez les paramètres.



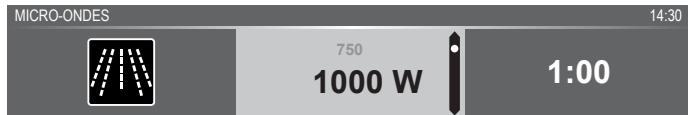
3. Validez les paramètres en appuyant sur la touche droite de navigation ou sur le bouton de sélection.

*La sous-fonction suivante devient active.*



4. Tournez le bouton de sélection et modifiez les paramètres.

## FONCTIONNEMENT



5. Validez les paramètres en appuyant sur la touche droite de navigation ou sur le bouton de sélection.  
*La sous-fonction suivante devient active.*



- ▷ Le réglage par défaut du sablier est affiché. Appuyez sur la touche de validation pour lancer directement le programme avec les paramètres choisis (voir étape 7).
  - ▷ Pour régler le sablier, allez à l'étape 6.
6. Tournez le bouton de sélection et modifiez les paramètres.



- ▷ Lettres H:M.
7. Si vous préférez, vous pouvez sélectionner des paramètres supplémentaires en utilisant le menu plus (le préchauffage rapide, par exemple). Pour de plus amples informations, voir chapitre « Menu Plus ».
  8. Lancer le programme : appuyez sur la touche de validation pour passer au mode d'état d'avancement de la cuisson.  
*Le programme démarre selon les paramètres sélectionnés ; le four passe au mode d'état d'avancement de la cuisson et l'écran affiche l'avancement.*



# FONCTIONNEMENT

## **État d'avancement de la cuisson**

- La puissance est affichée à gauche de l'écran.
- L'heure (compte à rebours) est affichée à droite de l'écran. À côté de la durée de cuisson, vous voyez apparaître l'heure de fin.



## **Affichage fin**

Lorsque le sablier est écoulé, l' « affichage fin » apparaît.

À présent, il est possible de :

- Arrêter le processus.
- Ajoutez du temps supplémentaire.
- Enregistrer comme favori.



## **Arrêter le processus**

1. Appuyez sur la touche de validation.

*L'affichage fin s'arrête et l'écran de veille apparaît.*

- ▷ S'il n'y a aucune activité dans un délai de 10 minutes, l'affichage passe en mode veille.

## **Ajouter du temps supplémentaire**

1. Appuyez sur la touche droite de navigation pour sélectionner « Ajouter du temps supplémentaire ».
2. Le réglage de l'heure devient actif et peut être directement modifié en tournant le bouton de sélection.
3. Validez au moyen de la touche de validation.  
*Le processus précédent est réactivé.*

# FONCTIONNEMENT

---

## **Enregistrer comme favori**

1. Appuyez sur la touche droite de navigation pour sélectionner « Enregistrer comme favori ».  
*L'écran suivant affiche alors 10 positions sur lesquelles le programme peut être réglé.*
2. Sélectionnez une position pour votre recette en tournant le bouton de sélection et en appuyant sur la touche de validation pour l'enregistrer.  
*S'il existe déjà un autre programme à la position choisie, le pop-up suivant apparaîtra : « le programme va être modifié » (accepter ou annuler).*
3. Donnez un nom à la recette. Tournez le bouton de sélection pour sélectionner la lettre appropriée et appuyez sur le bouton de sélection pour valider et aller sur la lettre suivante.
  - ▷ Vous pouvez supprimer un caractère au moyen de la fonction d'espacement arrière dans la liste de caractères (flèche).
4. Appuyez sur la touche de validation pour enregistrer la recette.

## ***Modifier les paramètres pendant le processus***

---

- Lorsque vous appuyez sur les touches de navigation pendant le processus, la zone active apparaît. Le réglage sélectionné peut maintenant être modifié, voir chapitre « Mode de réglage des fonctions ».
- Après avoir validé avec la touche de validation, l'écran d'avancement affiche les paramètres modifiés.
- Après 5 secondes, les paramètres d'avancement sont annulés et l'affichage repasse à l'écran d'avancement.

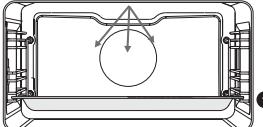
# UTILISATION

## Tableau de fonctionnement

Consultez le tableau afin de sélectionner la fonction souhaitée. Consultez également les instructions de préparation reprises sur l'emballage du produit.



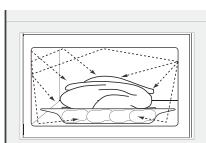
- Dans la « Fonction Micro-ondes » : n'utilisez pas de plats ou d'ustensiles en métal et ne préchauffez pas le four.**
- N'utilisez que des plats en verre qui résistent à des températures de 275 °C.**

Fonction	Description	
	<b>Micro-ondes</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les micro-ondes sont utilisées pour la cuisson et la décongélation des aliments. Elles permettent une cuisson rapide et efficace sans modifier la couleur ou la forme des aliments.</li> <li>Posez le plat en verre au niveau 1.</li> <li>Puissance suggérée : 1000 W</li> </ul>	
	<b>Programmes de décongélation</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez les « Programmes de décongélation » en choisissant un paramètre préprogrammé dans la liste des paramètres.</li> </ul>	
	<b>Programmes et favoris</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez les « Programmes » pour la cuisson ou le rôtissage en sélectionnant un plat dans la liste de plats préprogrammés.</li> <li>Favoris : vous pouvez sélectionner vos propres recettes enregistrées.</li> </ul>	
	<b>Décongélation</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cette fonction utilise le micro-ondes. Les plats sont décongelés rapidement et efficacement.</li> <li>Puissance suggérée : 90 W</li> </ul>	
	<b>Mon micro-ondes</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>La puissance du micro-ondes et le temps de cuisson peuvent être réglés pour la fonction « Mon micro-ondes ».</li> </ul>	
	<b>Chauder</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Maintien au chaud : cette fonction est utilisée pour garder les plats cuits chauds.</li> </ul>	
	<b>Air propre</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Les ventilateurs sont utilisés pour le refroidissement et la désodorisation.</li> </ul>	
	<b>Aqua clean</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Vous pouvez facilement enlever la graisse et les salissures recouvrant les parois du four avec un chiffon humide.</li> </ul>	

# UTILISATION

## *Utilisation du mode micro-ondes*

Les micro-ondes sont des ondes électromagnétiques à haute fréquence. L'énergie permet de cuire ou de réchauffer des plats sans altérer la couleur ou la forme.



### **Principe de cuisson**

1. Les micro-ondes générées par le four à micro-ondes sont distribuées uniformément grâce au système de distribution. Cela cuit le plat de manière égale.
2. Les micro-ondes sont absorbées par les aliments jusqu'à une profondeur d'environ 2,5 cm. La cuisson continue, parce que la chaleur est répartie dans le plat.
3. Les durées de cuisson varient en fonction du récipient utilisé et des propriétés des aliments :
  - ▷ Quantité et densité
  - ▷ Contenu liquide
  - ▷ Température de démarrage (refroidi ou non)

### **Important**

Le plat est cuit par l'intérieur, par distribution de la chaleur. La cuisson continue même lorsque vous sortez le plat du four.

Il est donc essentiel de respecter les temps de repos indiqués dans les recettes et ce manuel pour garantir :

- Le chauffage égal au centre du plat ;
- Des températures égales dans l'ensemble du plat.

Puissance	Utilisation
1000 W	<ul style="list-style-type: none"><li>• Réchauffage rapide des boissons, de l'eau et des plats contenant beaucoup d'eau.</li><li>• Cuisson des légumes frais ou surgelés.</li></ul>
750 W	<ul style="list-style-type: none"><li>• Préparer et chauffer des boissons et des plats.</li></ul>
600 W	<ul style="list-style-type: none"><li>• Faire fondre du chocolat</li><li>• Cuisson des poissons et crustacés.</li><li>• Réchauffage sur deux niveaux.</li><li>• Cuisson de haricots secs à basse température.</li><li>• Réchauffage ou cuisson d'aliments délicats à base d'œufs.</li></ul>
360 W	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pour la cuisson de produits laitiers ou de confitures à basse température.</li></ul>
180 W	<ul style="list-style-type: none"><li>• Décongélation rapide de plats.</li><li>• Ramollissement du beurre ou de la crème glacée.</li></ul>
90 W	<ul style="list-style-type: none"><li>• Pour décongeler des gâteaux contenant de la crème.</li></ul>

# UTILISATION

## Directives pour les ustensiles de cuisine allant au micro-ondes

Les ustensiles de cuisine utilisés pour la fonction micro-ondes ne peuvent bloquer les micro-ondes. Les métaux comme l'acier inoxydable, l'aluminium et le cuivre réfléchissent les micro-ondes. De ce fait, n'utilisez pas de plats ou d'ustensiles en métal. Les ustensiles de cuisine prévus pour les micro-ondes peuvent être utilisés sans problème. Pour de plus amples informations sur les ustensiles de cuisine adéquats, consultez les directives suivantes et utilisez toujours une lèchefrite en verre au niveau 1 avec la fonction micro-ondes.

Ustensile	Utilisation sûre du micro-ondes	Remarques
Papier aluminium	✗	Peut être utilisé en petite quantité pour empêcher certaines parties du plat de trop cuire. Des arcs électriques peuvent se former lorsque le papier aluminium est placé trop près des parois du four ou s'il est utilisé en trop grande quantité.
Porcelaine et faïence	✓	La porcelaine, la terre cuite, la faïence émaillée et la porcelaine blanche conviennent généralement, sauf en cas de bord métallique.
Vaisselle jetable en polyester ou en carton.	✓	Les repas congelés sont parfois conditionnés dans de la vaisselle jetable.
Emballage de restauration rapide <ul style="list-style-type: none"><li>• Gobelets en polystyrène</li><li>• Sacs en papier ou journaux</li><li>• Papier recyclé ou ornements métalliques</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓</li><li>✗</li><li>✗</li></ul>	<p>Peuvent être utilisés pour chauffer des aliments. Le polystyrène peut fondre s'il est surchauffé.</p> <p>Peuvent s'enflammer.</p> <p>Risque d'arcs électriques.</p>
Verrerie <ul style="list-style-type: none"><li>• Plats allant au four</li><li>• Fine verrerie</li><li>• Bocaux en verre</li></ul>	✓	<p>Peuvent être utilisés, à moins de comporter des ornements métalliques.</p> <p>Peuvent être utilisés pour chauffer des aliments ou des liquides. Du verre fin peut casser ou s'effriter s'il est chauffé soudainement.</p> <p>Le couvercle doit être enlevé. Convient pour réchauffer seulement.</p>
Métal	✗	Risque d'arcs électriques ou d'incendie.

# UTILISATION

Ustensile	Utilisation sûre du micro-ondes	Remarques
Papier <ul style="list-style-type: none"> <li>• Assiettes, gobelets, essuie-tout</li> <li>• Papier recyclé</li> </ul>	✓  ✗	Pour des durées de cuisson brèves et le réchauffage. Pour absorber l'excédent d'humidité.  Risque d'arcs électriques.
Plastique	✓	Matériau thermoplastique résistant à la chaleur. Certains plastiques peuvent se déformer ou se décolorer à températures élevées. N'utilisez pas de mélamine. Permet d'éviter le dessèchement des aliments. Ne doit pas toucher les aliments. Faites attention lorsque vous enlevez le film, de la vapeur chaude peut s'échapper. Uniquement s'ils peuvent être bouillis ou aller au four. Ne doit pas être hermétique. Si nécessaire, percez avec une fourchette.

✓ : Recommandé

✗ : Attention

✗ : Dangereux

## Menu de réglage

Vous pouvez uniquement utiliser le menu de réglage après avoir pressé la touche plus lorsque l'appareil est en mode veille.

Réglage	Description
	<b>Généralités</b> Langue Heure Date Son
	<b>Affichage</b> Luminosité Taille de l'horloge Mode nuit Appareil en mode veille
	<b>Cuisson</b> Mon micro-ondes Intensité par défaut du programme
	<b>Système</b> Informations sur l'appareil Réglages d'usine Éclairage du four

## Généralités

Dans ce menu, vous pouvez régler :

- Langue (langue de l'écran d'affichage)
- L'heure (toujours au format d'affichage 24H)
- Affichage de l'heure (format 24H ou 12H)
- Date (toujours au format jour-mois-année)
- Affichage de la date (jjmmaaaa ou mmjjaaaa)
- Sons (volume des alarmes et des sons généraux)
- Sons des touches (marche/arrêt)
- Son de bienvenue (son de démarrage/de désactivation marche/arrêt)

## Affichage

Dans ce menu, vous pouvez régler :

- Luminosité (faible, moyenne, élevée)
- Mode de nuit (heure de démarrage et de fin pour une luminosité moindre de l'affichage : le premier écran d'affichage fait démarrer le sablier et le deuxième règle l'heure de fin)
- Taille de l'horloge (petite / grande)
- Veille (arrêt automatique / arrêt manuel)



**Le passage à l'arrêt manuel augmente la consommation d'énergie.  
Si le four est éteint manuellement (ou si le courant est coupé), cette fonction sera réinitialisée (l'affichage s'éteindra automatiquement).**

## Réglages de cuisson

Dans ce menu, vous pouvez régler :

- Mon micro-ondes (ajuste la puissance et l'heure de « Mon micro-ondes »)
- Intensité par défaut du programme (faible / moyenne / élevée)

## Système

Dans ce menu, vous pouvez régler :

- Informations sur l'appareil (demande d'informations sur l'appareil)
- Réglages d'usine (rétablir les réglages d'usine)
- Lampe du four (s'éteint automatiquement après 1 min. / manuel)

# UTILISATION

## Menu plus

Selon la fonction, vous pouvez choisir une fonctionnalité supplémentaire (après avoir choisi une fonction principale et ses paramètres dans le « Mode de réglage des fonctions ») en appuyant sur la « touche plus ».

- Un petit symbole situé à côté de l'heure actuelle donne une indication des fonctions du menu plus activées. La couleur du symbole indique si elles sont actives (blanc) ou inactives (gris).
- Pour quitter le menu plus, appuyez sur la « touche arrêt » ou la « touche plus » ; l'affichage fera alors apparaître l'écran précédemment.
- Pour annuler une fonctionnalité supplémentaire, sélectionnez « annuler » (symbole avec une ligne rouge).

+ Menu	Description	Symbole
	<b>Cuisson</b> Demandez des informations complémentaires sur la fonction sélectionnée.	
	<b>Ajouter aux favoris</b> Ajoutez les paramètres du plat cuit à vos favoris (voir chapitre « Affichage de fin »).	
	<b>Cuisson par étapes</b> Combine jusqu'à trois fonctions dans un processus de cuisson.	<b>1</b> <b>2</b> <b>3</b>
	<b>Passer à la cuisson manuelle</b> Pour éditer un programme standard en tant que programme de cuisson par étapes.	

## Informations sur la cuisson

L'écran d'informations sur la cuisson vous fournira de plus amples informations au sujet de la fonction choisie, comme le matériel requis et les fins auxquelles la fonction est utilisée.

## Cuisson par étapes

Cette fonction vous permet de combiner jusqu'à trois fonctions dans un processus de cuisson. Sélectionnez différents fonctions et paramètres pour les différentes phases du processus de cuisson choisi.

1. Appuyez sur la touche plus (dans le « Mode de réglage des fonctions »).
2. Appuyez sur la touche droite de navigation pour sélectionner « Cuisson par étapes ».
3. Appuyez sur la touche de validation.

*Un petit symbole apparaît à côté de l'heure actuelle. La première étape est déjà assortie des paramètres actuels de la fonction.*

*Si vous n'avez pas programmé d'heure, l'heure par défaut sera programmée pour la première étape.*

- ▷ Par exemple : vous sélectionnez le mode four et l'air pulsé à 180 °C ; la durée par défaut de 30 minutes s'ajoutera à la première étape.

4. Pour ajouter une étape, choisissez la deuxième fonction en appuyant sur les touches de navigation ou sur le bouton de sélection.

5. Appuyez sur la touche de validation.

*L'affichage passera à l'écran des paramètres.*

6. Sélectionnez la fonction souhaitée et réglez la température et l'heure.

7. Enregistrez l'étape et revenez à l'aperçu de la cuisson par étapes en appuyant sur la touche de validation.

- ▷ Si la touche arrêt est enfoncée, les paramètres seront supprimés et l'écran d'affichage reviendra à l'écran d'affichage précédent.

8. Si nécessaire, ajoutez une troisième étape. Répétez les étapes 4, 5, 6 et 7.

9. Après validation, l'écran d'affichage fera apparaître les étapes programmées, accompagnées d'un symbole d'édition et de suppression.

10. Une fois que toutes les étapes ont été programmées selon vos souhaits, vous pouvez revenir à l'écran des paramètres du four.

Appuyez sur la « touche plus » pour fermer le menu plus.

*L'affichage fera apparaître l'écran des paramètres standard du four avec les paramètres de la première étape (étape 1 symbole blanc).*

11. Lancez le processus en appuyant sur la touche de validation.

- ▷ Si la touche arrêt est enfoncée, le menu de la cuisson par étapes sera fermé et le four repassera en mode normal.

## Passer à la cuisson manuelle

- Dans le mode de cuisson manuelle, vous pouvez sélectionner un programme standard activé par la fonction « Programmes et favoris » et l'édition en mode « Cuisson par étapes ».

- Si vous sélectionnez la fonction manuelle dans le menu plus, le texte pop-up suivant apparaît : « Passer en mode four ? » Après validation, l'écran d'affichage passera en mode de cuisson par étapes si le programme sélectionné a plusieurs étapes.

## ***Programmes et favoris***

---

### **Programmes automatiques**

- Vous pouvez utiliser les 'programmes automatiques' pour la cuisson ou le rôtissage en sélectionnant un plat dans la liste de plats préprogrammés. Sélectionnez d'abord le type de plat puis le plat dans la liste disponible.
- Toutes les catégories de programme sont accompagnées d'une photo. Lorsque vous sélectionnez un plat, les paramètres du programme apparaissent. Le nom du plat et le nom de la sélection active sont affichés dans la barre de texte.
- Dans les paramètres, une photo du plat est d'abord visible (non éditable), suivie du poids (en fonction du plat) (si éditable), de l'intensité (pas toujours éditable) et de la durée de cuisson. Si nécessaire, modifiez l'intensité et/ou le poids.

### **Favoris** (voir chapitre « Affichage de fin »)

- Vous pouvez sélectionner vos propres recettes enregistrées dans 'favoris'.
- Si vous n'avez enregistré aucune recette, le texte pop-up suivant apparaîtra : « Pas de plats enregistrés ».
- Le nom de la recette apparaît dans la barre de texte et les paramètres du four enregistrés sont affichés.

# UTILISATION

---

## **Sablier**

---

Le sablier peut s'utiliser indépendamment de la fonction four.

1. Appuyez sur la touche sablier.
2. Modifiez la durée en tournant le bouton de sélection.
  - ▷ La plus longue durée possible du sablier est 23:59.
3. Validez le réglage en appuyant sur la touche de validation.

*Le sablier démarre.*

- ▷ Pour annuler le sablier, remettez l'heure à 0:00 et validez en appuyant sur la touche de validation
  - ▷ Pour fermer le menu sablier, appuyez sur la touche sablier ou la touche arrêt.
4. Lorsque l'avertisseur sonore du sablier se déclenche, un pop-up apparaît avec le texte « Sablier écoulé », et un signal sonore est émis. Appuyez sur la touche arrêt pour éteindre le signal et fermer le menu pop-up.
    - ▷ Le signal s'arrête automatiquement après environ 2 minutes.

## **Sécurité enfants**

---

Le panneau de commande du four peut être verrouillé au moyen de la sécurité enfants, pour éviter d'utiliser le four par inadvertance.

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche de verrouillage.

*L'appareil passera en mode verrouillage. Un texte pop-up apparaît. Après 3 secondes, le pop-up « Système de verrouillage actif » disparaît. Le statut actuel de l'appareil est affiché.*

- ▷ Si le système de verrouillage a été activé pendant un processus de cuisson, le processus se poursuivra.
  - ▷ Si vous appuyez sur une touche pendant le processus de verrouillage, le pop-up « Système de verrouillage actif » s'affichera à nouveau.
  - ▷ La touche arrêt reste active pendant le mode de verrouillage. Si l'appareil est éteint, le processus s'arrêtera. Pour rallumer l'appareil, désactivez le mode de verrouillage.
2. Pour désactiver le mode de verrouillage, appuyez et maintenez à nouveau enfoncée la touche de verrouillage.

# UTILISATION

---

## ***Fonctions additionnelles***

### **Chauffer**

- Maintien au chaud
  - ▷ Utilisez cette fonction pour garder des aliments cuits à température.
  - ▷ Pour cette fonction, vous pouvez régler la température et la durée du processus de chauffe.

### **Décongélation**

- Cette fonction utilise le micro-ondes. Les plats sont décongelés rapidement et efficacement. Utilisez cette fonction pour la décongélation lente d'aliments surgelés (gâteaux, biscuits, gâteaux secs, pain, petits pains et fruits surgelés).
- En choisissant cette fonction, vous pouvez déterminer le niveau de puissance de décongélation et la durée.
- Retournez l'aliment à la moitié du temps de décongélation, remuez les aliments ou cassez les gros morceaux s'ils tiennent ensemble.

### **Air propre**

- Les ventilateurs sont utilisés pour le refroidissement et la désodorisation.

# NETTOYAGE

## *Nettoyage de l'appareil*

Nettoyez régulièrement le four pour empêcher les particules de graisse et alimentaires de s'accumuler, en particulier sur les surfaces intérieures et extérieures, la porte et le joint.

- Activez la sécurité enfant (pour empêcher que l'appareil ne soit allumé accidentellement).
- Nettoyez les surfaces extérieures avec un chiffon doux et de l'eau savonneuse chaude.
- Nettoyez par la suite avec un linge propre et humide, et séchez les surfaces.
- Enlevez les projections et les taches sur les surfaces intérieures avec un chiffon et de l'eau savonneuse.
- Nettoyez par la suite avec un linge propre et humide, et séchez les surfaces.

### **Important**



- Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans les ouvertures de ventilation.
- N'utilisez jamais de produits abrasifs ou de solvants chimiques.
- Vérifiez toujours que le joint de la porte est propre. Cela empêche une accumulation de poussières et vous permet de bien fermer la porte.

## *Aqua clean*

Avec le système aqua clean et un chiffon humide, vous pouvez aisément enlever la graisse et les salissures des parois du four.

### **Utilisation du système aqua clean**

N'utilisez le système aqua clean que lorsque le four est entièrement refroidi. Il sera plus difficile d'enlever la salissure et la graisse si le four est chaud.



Le programme dure 30 minutes.

Les résidus sur les parois émaillées seront suffisamment imprégnés après 30 minutes, il sera alors possible de les enlever avec un linge humide.

1. Enlevez tous les accessoires du four.
2. Versez 0,15 litres d'eau sur le fond de la cavité du four.
3. Appuyez sur la touche de validation pour lancer aqua clean.



**Remarque :** Ne pas ouvrir la porte pendant le nettoyage.

## NETTOYAGE

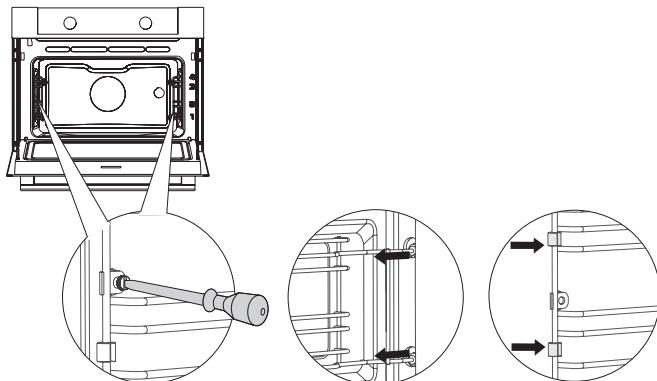
### Enlever et nettoyer les gradins

Utilisez uniquement des produits nettoyants conventionnels pour les gradins.

- Enlevez la vis avec un tournevis.
- Enlevez les gradins des trous situés à l'arrière du four.



*Rangez les disques d'espacement avec soin. Replacez les disques d'espacement après le nettoyage. Cela empêche la formation d'éclatements durant l'utilisation.*



## NETTOYAGE

### Remplacement de la lampe du four



**La lampe intégrée à cet appareil ménager sert uniquement à l'éclairer. Elle n'est pas faite pour éclairer la pièce d'une maison.**



Les ampoules (halogène G9, 230 V, 25 W) étant des articles de consommation, elles ne sont pas couvertes par la garantie.

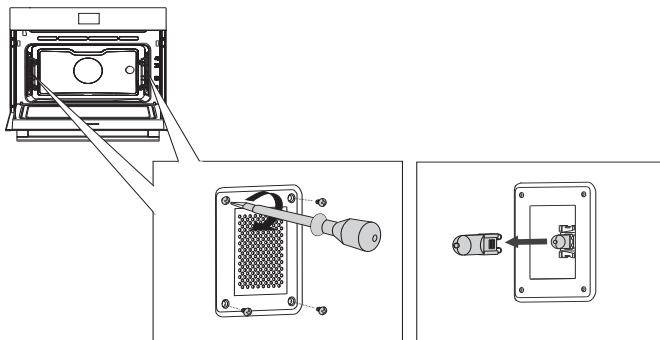
Pour remplacer une ampoule, enlevez d'abord la lèchefrite, la grille et les gradins.

- **Débranchez l'appareil du circuit électrique en retirant la fiche de la prise de courant ou en débranchant le fusible dans l'armoire à fusibles.**
- **Note importante : l'ampoule peut être très chaude ! Pour ne pas vous brûler, portez des protections pour enlever l'ampoule.**

1. Dévissez les quatre vis du capot du four. Enlevez le capot et le verre.
2. Retirez l'ampoule et placez-en une nouvelle.
3. N'enlevez pas le joint du capot.

**Le joint** ne peut se détacher du capot.

**Le joint** doit être parfaitement en place dans le renforcement de la paroi du four.



# RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

## Généralités

Si vous rencontrez des problèmes avec votre four, consultez le compte rendu ci-dessous. Si le problème persiste, veuillez contacter le département de service à la clientèle.

### **Les aliments restent crus.**

- Assurez-vous que la minuterie a été réglée et que vous avez appuyé sur la touche de validation.
- La porte est-elle bien fermée ?
- Voyez si un fusible n'a pas sauté ou si un disjoncteur n'est pas activé.

### **Les aliments sont trop ou pas assez cuits.**

- Assurez-vous que le bon temps de cuisson a été réglé.
- Assurez-vous que la bonne capacité a été réglée.

### **Le capteur ne répond pas ; l'affichage est verrouillé.**

- Débranchez l'appareil du réseau électrique pendant quelques minutes (coupez le fusible ou éteignez l'interrupteur principal) ; ensuite, rebranchez l'appareil et allumez-le.

### **Étincelles dans le four.**

- Veillez à ce que tous les panneaux des lampes soient bien en place et que tous les disques d'espacement soient sur les gradins.

### **Un panne d'alimentation électrique peut entraîner une réinitialisation de l'affichage.**

- Débranchez et rebranchez la prise.
- Réglez à nouveau l'heure.

### **Il y a de la condensation dans le four.**

- Ceci est normal. Nettoyez le four après utilisation.

### **Une fois le four éteint, le ventilateur continue de tourner.**

- Ceci est normal. Une fois le four éteint, le ventilateur continue de tourner pendant un moment.

### **Le flux d'air peut être senti au niveau de la porte, et sur l'extérieur de l'appareil.**

- Ceci est normal.

# RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

**La lumière se reflète sur la porte, et sur l'extérieur de l'appareil.**

- Ceci est normal.

**De la vapeur s'échappe de la porte ou des ouvertures de ventilation.**

- Ceci est normal.

**Des cliquetis peuvent être entendus lorsque le four fonctionne, en particulier en mode décongélation.**

- Ceci est normal.

**Le fusible saute régulièrement.**

- Veuillez contacter un technicien d'entretien.

**L'écran affiche un code d'erreur : ERREUR XX**

*(XX indique le numéro de l'erreur).*

- Il y a un problème au niveau du module électronique. Débranchez l'appareil du réseau électrique pendant quelques minutes. Ensuite, rebranchez-le et réglez l'heure actuelle.
- Si l'erreur persiste, veuillez contacter un technicien d'entretien.

**Entreposage et réparation de votre four**

Les réparations ne peuvent être effectuées que par un technicien qualifié.

Si une maintenance est nécessaire, débranchez l'appareil et contactez le service à la clientèle ATAG.

**Ayez les informations suivantes sous la main lorsque vous appelez :**

- Le numéro du modèle et le numéro de série (figurent à l'intérieur de la porte du four)
- Détails de la garantie
- Une description claire du problème



**Choisissez un endroit propre et sec pour stocker le four temporairement, car la poussière et l'humidité peuvent l'endommager.**

## VOTRE FOUR ET L'ENVIRONNEMENT

### ***Mise au rebut de l'appareil et de l'emballage***

Ce produit est fabriqué à partir de matériaux durables. Toutefois, l'appareil doit être mis au rebut de manière responsable à la fin de son cycle de vie. Les autorités peuvent vous renseigner à ce sujet.

L'appareil et l'emballage peuvent être recyclés. Les matériaux suivants ont été utilisés :

- carton
- enveloppe polyéthylène (PE)
- polystyrène exempt de CFC (mousse rigide PS)

Ces matériaux doivent être mis au rebut de manière responsable et conforme aux dispositions légales.



Le produit affiche le pictogramme d'une poubelle barrée.

Cela indique que les appareils ménagers doivent être mis au rebut séparément. Cela signifie qu'à la fin du cycle de vie de l'appareil, celui-ci ne peut pas être mis au rebut avec les ordures ménagères courantes. Il doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration locale ou un point de vente qui s'en chargera pour vous.

Le tri des appareils ménagers est bénéfique à l'environnement et à la santé publique. Les matériaux avec lesquels cet appareil a été fabriqué peuvent être réutilisés, ce qui fournira une économie d'énergie et de matières premières considérable.

### **Déclaration de conformité**



Nous déclarons, par la présente, que nos produits satisfont aux directives, normes et régulations européennes en vigueur ainsi qu'à toutes les exigences qui sont mentionnées dans les normes auxquelles il est fait référence.

# IHRE MIKROWELLE

---

## ***Ihre Mikrowelle***

---

Einleitung	4
Bedienleiste	5
Beschreibung	6
Führungsschienen	6
Tür	6
Lüfter	6
Hauptfunktionen	7
Tasten	8
Navigation	9

## ***Erste Verwendung***

---

Erste Schritte	11
----------------	----

## ***Bedienung***

---

Funktionsauswahl	13
Modus zur Funktionseinstellung	13
Zubereitungsfortschritt	15
Ende-Anzeige	15
Einstellungen während des Betriebs ändern	16

## ***Verwendung***

---

Funktionentabelle	17
Verwenden der Mikrowelle	18
Menü „Einstellungen“	20
„Plus“-Menü	22
Garinformationen	22
Garen in Phasen	23
Zu manuellem Garen wechseln	24
Programme und Favoriten	24
Eieruhr	24
Kindersicherung	25
Extra-Funktionen	26

## ***Reinigen***

---

Das Gerät reinigen	27
Aqua Clean	27
Entfernen und Reinigen der Führungsschienen	28
Austausch der Ofenlampe	28

## ***Probleme lösen***

---

30

## ***Ihr Ofen und die Umwelt***

---

Entsorgen des Geräts und der Verpackung
---

32

## Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer ATAG-Mikrowelle.

Bei der Entwicklung dieses Produkts standen eine einfache Bedienung und optimale Benutzerfreundlichkeit im Mittelpunkt. Die Mikrowelle verfügt über eine Vielzahl von Einstellungen, die es Ihnen ermöglichen, jedes Mal die passende Garmethode zu wählen.

Diese Anleitung erläutert, wie Sie diese Mikrowelle am besten nutzen können. Neben Informationen über die Bedienung dieser Mikrowelle erhalten Sie auch Hintergrundinformationen, die bei der Verwendung des Geräts hilfreich sein können.



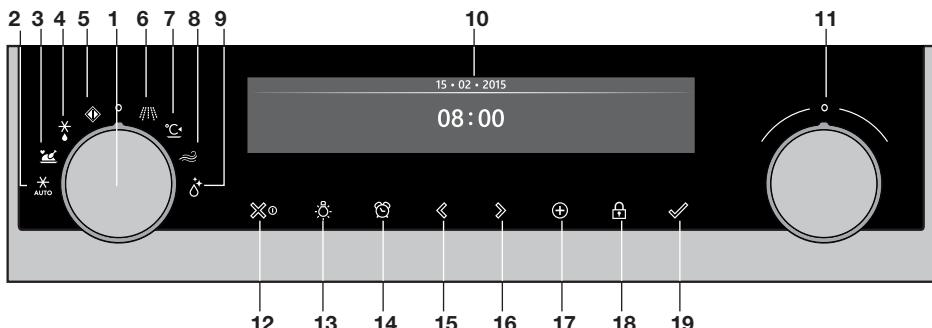
### **Lesen Sie vor der Verwendung des Gerätes die separaten Sicherheitshinweise!**

**Lesen Sie erst diese Anleitung aufmerksam und vollständig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie sie sorgfältig auf, um sie später zurate ziehen zu können.**

Die Installationsanweisungen sind separat mitgeliefert.

# IHRE MIKROWELLE

## Bedienleiste



1. Funktionswahl-Drehschalter (in Position „Aus“)
2. Auftauprogramme
3. Programme und Favoriten
4. Auftauen
5. Meine Mikrowelle
6. Mikrowelle
7. Erwärmen
8. Saubere Luft
9. Aqua Clean
10. Anzeige
11. Auswahlknopf
12. Ein-/Austaste und Stopptaste (Abbrechen)
13. Lichttaste
14. Eieruhr-Taste
15. Navigationstaste links
16. Navigationstaste rechts
17. Plus-Taste
18. Kindersicherungs-Taste (Sperr-Taste)
19. Bestätigungstaste (+ 30 Sekunden Mikrowelle (6) Zeit)

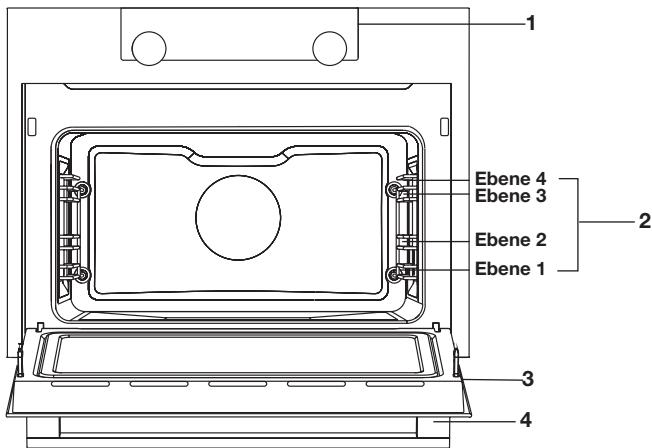
### Hinweis:



Die Tasten reagieren am besten, wenn Sie sie mit einer großen Fläche Ihrer Fingerkuppe berühren. Bei jeder Berührung einer Taste im Betrieb ertönt ein kurzes akustisches Signal.

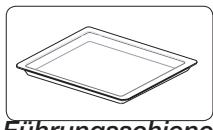
# IHRE MIKROWELLE

## Beschreibung



1. Bedienleiste
2. Ofenebenen
3. Ofentür
4. Türgriff

**Die folgenden Zubehörteile sind im Lieferumfang Ihrer Mikrowelle enthalten:**



## Führungsschienen

- **Glasbräter;** mikrowellengeeignet.
- Das Gerät verfügt über vier Führungsschienen (Ebene 1 bis 4). Ebene 1 wird hauptsächlich für die Mikrowellenfunktionen verwendet.
- Die Türschalter unterbrechen den Mikrowellenbetrieb, wenn die Tür währenddessen geöffnet wird. Beim Schließen der Tür wird der Betrieb der Mikrowelle fortgesetzt.
- Dieser Ofen ist mit einem „sanft schließenden“ Türsystem ausgestattet. Wenn die Tür geschlossen wird, dämpft das System die Stärke der Bewegung ab einem bestimmten Winkel, und die Tür wird leise geschlossen.

## Tür

- Das Gerät ist mit einem Lüfter ausgestattet, der das Gehäuse und die Bedienleiste kühl.

## Lüfter

# IHRE MIKROWELLE

## Hauptfunktionen

Mit dem Funktionswahl-Drehschalter können Sie die Hauptfunktionen Ihrer Mikrowelle auswählen.

Einstellung	Beschreibung
	<b>Aus/Standby-Modus</b>
	<b>Meine Mikrowelle</b>
	<b>Programme und Favoriten</b> Favoriten Programme
	<b>Auftauen</b> Manuelles Auftauen
	<b>Mikrowelle</b> Mikrowelle
	<b>Saubere Luft</b>
	<b>Erwärmen</b>
	<b>Aqua Clean</b>
	<b>Auftauprogramme</b>

# IHRE MIKROWELLE

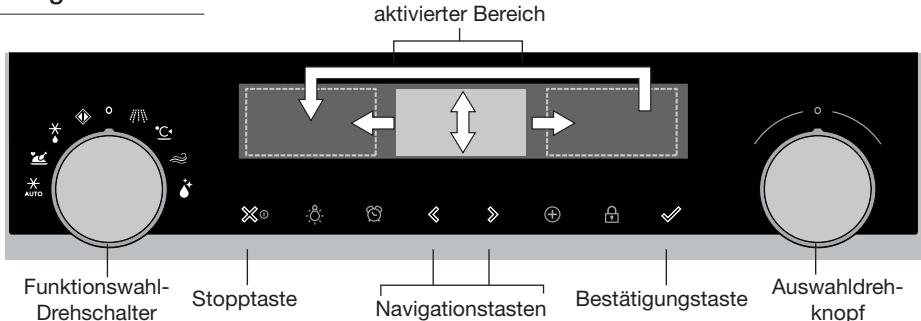
## Tasten

In der nachstehenden Tabelle finden Sie die Beschreibung der verschiedenen Tasten.

Tasten	Beschreibung der Tasten
	<b>Ein-/Austaste und Stopptaste:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Kurz eindrücken: Einstellung löschen oder einen Schritt im Menü zurückzugehen.</li><li>- Lang eindrücken: das Gerät ein- oder ausschalten.</li></ul>
	<b>Lichttaste:</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Das Ofenlicht ein- oder ausschalten.</li></ul>
	<b>Eieruhr</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Die Eieruhr kann unabhängig vom Ofen verwendet werden.</li><li>- Die höchstmögliche Einstellung ist 23:59.</li></ul>
	<b>Navigationstaste links</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Den aktvierten Bereich nach links verschieben.</li></ul>
	<b>Navigationstaste rechts</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Den aktvierten Bereich nach rechts verschieben.</li></ul>
	<b>Plus-Taste</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Das Einstellungs menü öffnen oder schließen (im Standby-Modus).</li><li>- Das Plus-Menü mit den zurzeit zusätzlich zur Verfügung stehenden Optionen öffnen oder schließen (in Position „Ein“).</li></ul>
	<b>Kindersicherungs-Taste</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Halten Sie die linke und rechte Navigationstaste gleichzeitig eingedrückt, um das Gerät zu sperren.</li></ul>
	<b>Bestätigungstaste</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Alle weißen Einstellungen/Elemente in der Anzeige bestätigen.</li><li>- 30 Sekunden Mikrowellenzeit hinzufügen (Mikrowellenfunktion).</li></ul>

# IHRE MIKROWELLE

## Navigation



Wenn Sie den Funktionswahl-Drehgeber aus der 0-Position drehen, leuchtet das Symbol der ausgewählten Hauptfunktion auf. Die Anzeige zeigt das Symbol und den Namen der aktivierte Funktion ca. 1,5 Sekunden lang an. Anschließend sehen Sie die ausgewählte Hauptfunktion und die Unterfunktion oben in der Anzeige der Informationsleiste. Ebenso wird der Modus zur Funktionseinstellung aktiviert (grauer Hintergrund). In diesem aktivierte Bereich können Sie Ihre Einstellungen mit dem Auswahldrehknopf auswählen.



**In jedem Menü sieht die Navigation folgendermaßen aus:**

- Verwenden Sie die Navigationstasten oder drücken Sie den Auswahldrehknopf, um den aktivierte Bereich (grauer Hintergrund) zu verschieben.
- Die Einstellung im aktivierte Bereich kann durch Drehen des Auswahldrehknopfs (links = Abnahme, rechts = Zunahme) geändert werden. Die Einstellung wird automatisch gespeichert.
- Wenn alle Elemente auf dem Bildschirm eingestellt sind, bestätigen Sie dann diese Einstellungen, indem Sie auf die Bestätigungstaste drücken (die Taste beginnt zu blinken, wenn es möglich ist, das Programm zu starten).
- Drücken Sie auf die Stopptaste, um im Menü einen Schritt zurückzugehen.

## IHRE MIKROWELLE



Oben in der Anzeige befindet sich eine Informationsleiste. Diese Leiste zeigt an, wo Sie sich im Menü befinden und welche Einstellung Sie ändern. Funktionen / Einstellungen sind von einer vertikalen Linie voneinander getrennt.

EINSTELLUNGEN | ALLGEMEINES | TON | TASTENTON

PROGRAMME | ... | HÄHNCHEN

# ERSTE VERWENDUNG

## Erste Schritte

- Reinigen Sie den Mikrowellenraum und das Zubehör mit heißem Wasser und Spülmittel. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Scheuerschwämme oder Ähnliches.
- Bei der ersten Verwendung strömt ein spezieller Geruch aus der Mikrowelle – das ist normal. Stellen Sie sicher, dass bei der ersten Verwendung für ausreichende Raumlüftung gesorgt ist.



Wenn das Gerät zum ersten Mal angeschlossen wird oder wenn es erneut angeschlossen wird, nachdem es zuvor länger nicht am Stromnetz angeschlossen war, müssen Sie die „Sprache“, das „Datum“ und die „Uhrzeit“ einstellen.

### Einstellen der Sprache



Wenn Ihnen die Sprache der Anzeige nicht zusagt, können Sie eine andere Sprache auswählen. Die Standardeinstellung ist Englisch.

1. Drehen Sie am Auswahldrehknopf und wählen Sie Ihre bevorzugte Sprache aus der angezeigten Liste aus.
2. Bestätigen Sie die Einstellung durch Drücken der Bestätigungstaste.  
*Der nächste Bildschirm wird angezeigt.*

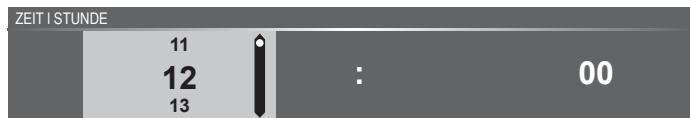
### Einstellen des Datums



1. Drehen Sie am Auswahldrehknopf, um die erste Einstellung (Tag) zu ändern.
2. Bestätigen Sie diese Einstellung, indem Sie auf die rechte Navigationstaste oder auf den Auswahldrehknopf drücken..
3. Drehen Sie am Auswahldrehknopf, um die nächste Einstellung (Monat) zu ändern.
4. Bestätigen Sie diese Einstellung, indem Sie auf die rechte Navigationstaste oder auf den Auswahldrehknopf drücken..
5. Drehen Sie am Auswahldrehknopf, um die letzte Einstellung (Jahr) zu ändern.
6. Bestätigen Sie die Einstellung durch Drücken der Bestätigungstaste.  
*Der nächste Bildschirm wird angezeigt.*

# ERSTE VERWENDUNG

## Einstellen der Uhrzeit



1. Drehen Sie am Auswahldrehknopf, um die Stunden zu ändern..
2. Bestätigen Sie diese Einstellung, indem Sie auf die rechte Navigationstaste oder auf den Auswahldrehknopf drücken.
3. Drehen Sie am Auswahldrehknopf, um die Minuten zu ändern..
4. Bestätigen Sie die Einstellung durch Drücken der Bestätigungstaste.

*Alle Anfangseinstellungen sind jetzt eingestellt, und die Anzeige zeigt den Standby-Bildschirm an. Das Gerät ist nun betriebsbereit.*



Die Sprache, die Uhrzeit und das Datum können im Menü „Einstellungen“ angepasst werden (siehe Kapitel „Menü Einstellungen“). Das Menü „Einstellungen“ kann in der Start-Anzeige über das „Plus“-Menü aufgerufen werden.

## Stand-by-Anzeige

Die Standby-Anzeige zeigt die Uhrzeit, das Datum und die Eieruhr (falls eingestellt) an. Das Gerät wechselt in den Standby-Modus nachdem:

- Der Funktionswahl-Drehschalter auf 0 (Position „Aus“) gedreht wurde.
- Die Stopptaste mehrfach (tiefer im Menü) gedrückt wurde.



## „Aus“-Modus

- Standardmäßig schaltet sich das Gerät nach 30 Minuten Inaktivität aus.
- Halten Sie die Stopptaste eingedrückt, um das Gerät manuell auszuschalten.

## Das Gerät einschalten

- Halten Sie die Stopptaste eingedrückt, um das Gerät einzuschalten.
- Das Gerät kann auch eingeschaltet werden, indem der Funktionswahl-Drehschalter auf eine Funktion gestellt wird.

# BEDIENUNG

## Funktionsauswahl

Wählen Sie die für Ihr Gericht passende Funktion aus. Beziehen Sie sich für die verfügbaren Funktionen auf die Tabelle im Kapitel „Funktionentabelle“.

- Wechseln Sie direkt zur Anzeige des Zubereitungsfortschritts, indem Sie auf die Bestätigungstaste drücken (die Taste blinkt, wenn es möglich ist, das Programm zu starten).

Nachdem Sie eine Hauptfunktion ausgewählt haben, wird der Modus zur Funktionseinstellung aktiviert (grauer Hintergrund). Im aktivierten Bereich ist es jetzt möglich, die Einstellung dieser Funktion zu ändern.

## Modus zur Funktionseinstellung

**Beispiel** (Mikrowelle / eine Minute)

1. Wählen Sie eine Hauptfunktion, indem Sie am Funktionswahl-Drehschalter drehen.

*Die erste Unterfunktionseinstellung ist aktiviert.*



Jetzt können die Einstellungen wie gewünscht geändert werden.

Folgendes kann eingestellt werden:

- Die Funktion (beziehen Sie sich auf die Tabelle im Kapitel „Funktionentabelle“).
  - Die Leistung.
  - Die Zeit.
2. Drehen Sie am Auswahlknopf, um die Einstellung zu ändern.

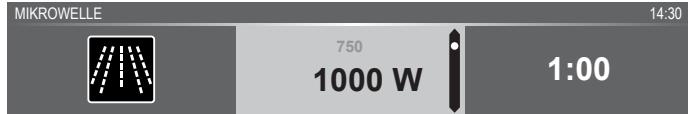


3. Bestätigen Sie die Einstellung, indem Sie auf die rechte Navigationstaste oder auf den Auswahlknopf drücken.  
*Die nächste Unterfunktionseinstellung wird aktiviert.*



# BEDIENUNG

4. Drehen Sie am Auswahldrehknopf, um die Einstellung zu ändern.



5. Bestätigen Sie die Einstellung, indem Sie auf die rechte Navigationstaste oder auf den Auswahldrehknopf drücken.  
*Die nächste Unterfunktionseinstellung wird aktiviert.*



- ▷ Die Standard-Eieruhr wird angezeigt. Drücken Sie auf die Bestätigungstaste, um das Programm direkt mit den gewählten Einstellungen (siehe Schritt 7) zu starten.
- ▷ Um die Eieruhr einzustellen, gehen Sie zu Schritt 6.

6. Drehen Sie am Auswahldrehknopf, um die Einstellung zu ändern.



- ▷ H:M-Anzeige.

7. Falls gewünscht, wählen Sie zusätzliche Einstellungen mithilfe des „Plus“-Menüs aus (beispielsweise „Schnelles Vorheizen“). Für weitere Informationen siehe das „Plus-Menü“.
8. Das Programm starten: Drücken Sie auf die Bestätigungstaste, um zur Anzeige des Zubereitungsfortschritts zu wechseln.  
*Das Programm startet mit den ausgewählten Einstellungen; der Ofen wechselt zur Anzeige des Zubereitungsfortschritts und der Betriebsbildschirm wird angezeigt.*



# BEDIENUNG

## Zubereitungsfortschritt

- Auf der linken Seite des Bildschirms wird die Leistung angezeigt.
- Auf der rechten Seite des Bildschirms wird die Zeit (abwärtszählend) angezeigt. Neben der Garzeit sehen Sie die Endzeit.



## Ende-Anzeige

Wenn die Eieruhr abgelaufen ist, erscheint die „Ende-Anzeige“.

Folgende Auswahlmöglichkeiten sind jetzt verfügbar:

- Prozess beenden.
- Extra-Zeit hinzufügen.
- Als Favoriten speichern.



### Prozess beenden

1. Drücken Sie auf die Bestätigungstaste.

*Die Ende-Anzeige wird geschlossen, und der Standby-Bildschirm wird angezeigt.*

- ▷ Nach 10 Minuten Inaktivität schaltet sich die Anzeige in den Standby-Modus.

### Extra-Zeit hinzufügen

1. Drücken Sie auf die rechte Navigationstaste, um „Extra-Zeit hinzufügen“ auszuwählen.
2. Die Zeiteinstellung wird aktiv und kann direkt durch Drehen des Auswahlknopfs geändert werden.
3. Bestätigen Sie mithilfe der Bestätigungstaste.

*Der vorausgegangene Prozess wird wieder aktiviert.*

## Als Favoriten speichern

1. Drücken Sie auf die rechte Navigationstaste, um „Als Favoriten speichern“ auszuwählen.  
*Der nächste Bildschirm zeigt 10 Positionen an, auf die das Programm eingestellt werden kann.*
2. Wählen Sie eine Position für Ihr Rezept aus, indem Sie am Auswahldrehknopf drehen und drücken Sie zum Speichern auf die Bestätigungstaste.  
*Wenn sich bereits ein anderes Programm in der ausgewählten Position befindet, wird ein Popup angezeigt: „Programm wird überschrieben“ (akzeptieren oder abbrechen).*
3. Geben Sie dem Rezept einen Namen. Drehen Sie am Auswahldrehknopf, um den richtigen Buchstaben auszuwählen und drücken Sie zur Bestätigung den Auswahldrehknopf ein.  
Machen Sie mit dem nächsten Buchstaben weiter.
  - ▷ Sie können ein Zeichen mithilfe der Funktion „Rücktaste“ in der Zeichenliste (Pfeil) löschen.
4. Drücken Sie auf die Bestätigungstaste, um das Rezept zu speichern.

## Einstellungen während des Betriebs ändern

---

- Wenn Sie während des Betriebs die Navigationstasten betätigen, wird der aktivierte Bereich angezeigt. Die ausgewählte Einstellung kann jetzt geändert werden, siehe Kapitel „Modus zur Funktionseinstellung“.
- Nach Bestätigung mithilfe der Bestätigungstaste wird der Bildschirm des Zubereitungsfortschritts mit den geänderten Einstellungen eingeblendet.
- Nach 5 Minuten Inaktivität werden die Betriebseinstellungen gelöscht und die Anzeige kehrt zum Betriebsbildschirm zurück.

# VERWENDUNG

## Funktionentabelle

Schauen Sie in der Tabelle für die Auswahl der bevorzugten Ofenfunktion nach. Beachten Sie auch die Zubereitungshinweise auf der Verpackung des Gerichts.



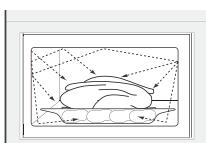
- Im „Mikrowellenmodus“: Verwenden Sie **kein Geschirr und keine Geräte aus Metall** und heizen Sie den Ofen nicht vor.
- Verwenden Sie **nur Glasbräter**, die bis **275 °C temperaturbeständig** sind.

Funktion	Beschreibung	
	<b>Mikrowelle</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Zum Garen und Auftauen von Lebensmitteln wird Mikrowellenenergie verwendet. Dies ermöglicht einen schnellen Garvorgang, ohne dass dabei Farbe und Form der Lebensmittel verändert werden.</li><li>• Die Schale auf den Rost (Einschubebene 1) stellen.</li><li>• Empfohlene Leistung (W) 1000 W</li></ul>	
	<b>Aufthauprogramme</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Mit den „Aufthauprogrammen“ können Sie eine Einstellung aus einer Liste mit vorprogrammierten Einstellungen wählen.</li></ul>	
	<b>Programme und Favoriten</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Verwenden Sie „Programme“ zum Backen und Braten, indem Sie eine Speise aus der Liste der vorprogrammierten Speisen auswählen.</li><li>• Favoriten: Sie können Ihre eigenen gespeicherten Rezepte auswählen.</li></ul>	
	<b>Auftauen</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Diese Funktion verwendet Mikrowellen. Speisen werden schnell und effizient aufgetaut.</li><li>• Empfohlene Leistung (W) 90 W</li></ul>	
	<b>Meine Mikrowelle</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Die Mikrowellenleistung und die Garzeit können im Menü „Meine Mikrowelle“ angepasst werden.</li></ul>	
	<b>Erwärmen</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Warm halten: Diese Funktion wird zum Warmhalten von bereits gegarten Gerichten verwendet.</li></ul>	
	<b>Saubere Luft</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Die Ventilatoren werden zum Kühlen und zur Desodorierung betrieben.</li></ul>	
	<b>Aqua Clean</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Fett und Schmutz können ganz einfach mit einem feuchten Tuch entfernt von den Ofenwänden werden.</li></ul>	

# VERWENDUNG

## Verwenden der Mikrowelle

Mikrowellen sind elektromagnetische Wellen mit hoher Frequenz. Die Energie ermöglicht es, dass Speisen ohne Beeinflussung der Form oder Farbe gegart oder erwärmt werden.



### Garprinzip

1. Die von dem Gerät erzeugten Mikrowellen werden durch ein Verteilungssystem gleichmäßig verbreitet. Dadurch wird die Speise einheitlich gegart.
2. Das Essen absorbiert die Mikrowellen bis zu einer Tiefe von etwa 2,5 cm. Das Garen wird dann fortgesetzt, da sich die Hitze in der Speise ausbreitet.
3. Die Garzeiten variieren je nach dem von Ihnen verwendeten Behälter und den Eigenschaften der Lebensmittel:
  - ▷ Menge und Dichte
  - ▷ Feuchtigkeitsgehalt
  - ▷ Anfangstemperatur (gekühlt oder nicht)

### Wichtig

Die Speise wird durch die Hitzeverteilung von innen heraus gegart. Das Garen wird auch dann noch fortgesetzt, wenn Sie die Speise aus dem Ofen nehmen. Daher sollten die in Rezepten und in dieser Anleitung angegebenen Standzeiten beachtet werden, um sicherzustellen, dass:

- Gleichmäßige Hitze in der Mitte der Speise vorhanden ist;
- In allen Teilen der Speise die gleichen Temperaturen herrschen.

Leistung	Verwendung
1000 W	<ul style="list-style-type: none"><li>• Für das schnelle Aufwärmen von Getränken, Wasser und Gerichten, die viel Feuchtigkeit enthalten.</li><li>• Zum Garen von frischem oder tiefgekühltem Gemüse.</li></ul>
750 W	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zum Zubereiten und Aufwärmen von Getränken und Speisen.</li></ul>
600 W	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zum Schmelzen von Schokolade.</li><li>• Zum Garen von Fisch und Krustentieren.</li><li>• Zum Aufwärmen auf zwei Ebenen.</li><li>• Zum Garen von getrockneten Bohnen bei niedrigen Temperaturen.</li><li>• Zum Aufwärmen oder Garen von empfindlichen Speisen mit Eiern.</li></ul>
360 W	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zum Garen von Milchprodukten oder Marmeladen bei niedrigen Temperaturen.</li></ul>
180 W	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zum schnellen Auftauen von Speisen.</li><li>• Zum Aufweichen von Butter oder Eiscreme.</li></ul>
90 W	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zum Auftauen von Sahnekuchen.</li></ul>

# VERWENDUNG

## Richtlinien für Mikrowellengeschirr

Das von Ihnen für die Mikrowellenfunktion verwendete Geschirr sollte die Mikrowellen nicht blockieren. Metalle wie Edelstahl, Aluminium und Kupfer reflektieren Mikrowellen. Verwenden Sie aus diesem Grund kein Geschirr aus Metall. Geschirr, das als mikrowellengeeignet gekennzeichnet ist, kann problemlos verwendet werden. Für weitere Informationen zu geeignetem Geschirr beachten Sie bitte die folgenden Richtlinien und verwenden Sie stets das Glasbackblech auf Ebene 1, wenn Sie die Mikrowellenfunktion nutzen.

Geschirr	Mikrowellengeeignet	Bemerkungen
Aluminiumfolie	✓✗	Kann in kleinen Mengen zum Schutz bestimmter Speisebereiche gegen Überhitzung verwendet werden. Funken/Lichtbögen können auftreten, wenn die Folie der Ofenwand zu nahe kommt, oder wenn zu viel Folie verwendet wird.
Porzellan und Steingut	✓	Porzellan, Steingut, glasiertes Steingut und Elfenbeinporzellan sind generell geeignet, sofern sie über keinen Metallrand verfügen.
Einweggeschirr aus Plastik oder Karton	✓	Tiefkühlgerichte sind manchmal in Einweggeschirr verpackt.
Fast-Food-Verpackungen <ul style="list-style-type: none"><li>• Polystyren-Becher</li><li>• Papierbeutel oder Zeitungspapier</li><li>• Recyclingpapier oder Metallränder</li></ul>	✓ ✗ ✗	Kann zum Aufwärmen von Speisen verwendet werden. Polystyrol kann bei Überhitzung schmelzen. Kann Feuer fangen. Kann zu Lichtbogenbildung führen.
Glasgeschirr <ul style="list-style-type: none"><li>• Ofenschüsseln</li><li>• Feines Glasgeschirr</li><li>• Dickwandige Glasgefäße</li></ul>	✓	Kann verwendet werden, sofern es keinen Metallrand hat. Kann zum Aufwärmen von Speisen oder Flüssigkeiten verwendet werden. Dünnes Glas kann bei plötzlicher Erhitzung brechen oder splittern. Der Deckel muss entfernt werden. Nur zum Aufwärmen geeignet.
Metall	✗	Kann zu Lichtbogenbildung oder Flammen führen.

# VERWENDUNG

Geschirr	Mikrowellenge-eignet	Bemerkungen
Papier <ul style="list-style-type: none"> <li>• Teller, Tassen, Küchenpapier</li> <li>• Recyclingpapier</li> </ul>	✓ ✗	Für kurze Garzeiten und zum Aufwärmen. Zur Aufnahme überschüssiger Feuchtigkeit.  Kann zu Lichtbogenbildung führen.
Kunststoff	✓	Besonders hitzebeständiges thermoplastisches Material. Andere Kunststoffe können sich bei hohen Temperaturen verformen oder verfärbigen. Verwenden Sie keinen Melamin-Kunststoff. Kann zur Aufnahme von Flüssigkeit verwendet werden. Darf die Lebensmittel nicht berühren. Seien Sie beim Entfernen der Folie vorsichtig – es könnte heißer Dampf austreten. Nur wenn es koch- oder ofenbeständig ist. Darf nicht luftdicht sein. Bei Bedarf mit einer Gabel einstechen.

✓ : Empfohlen

✓✗ : Vorsicht

✗ : Nicht sicher

## Menü „Einstellungen“

Das Menü „Einstellungen“ ist nur verfügbar, indem die Plus-Taste im Standby-Modus gedrückt wird.

Einstellung	Beschreibung
	<b>Allgemeines</b> Sprache Zeit Datum Ton
	<b>Anzeige</b> Heiligkeit Uhrgröße Nacht-Modus Gerät in Standby-Modus
	<b>Garen</b> Meine Mikrowelle Standard-Programm-Intensität
	<b>System</b> Geräteinformationen Werkseinstellungen Ofenbeleuchtung

# VERWENDUNG

## Allgemeines

In diesem Menü können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

- Sprache (Sprache der Anzeige)
- Zeit (immer im 24-h-Format)
- Zeitanzeige (24-h- oder 12-h-Format)
- Datum (immer Tag-Monat-Jahr-Format)
- Datumsanzeige (TTMMJJJJ oder MMTTJJJJ)
- Töne (Lautstärke der allgemeinen akustischen Signale)
- Tastentöne
- Begrüßungston (Einschalten-/Ausschalten-Ton Ein/Aus)

## Anzeige

In diesem Menü können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

- Helligkeit (niedrig, mittel, hoch)
- Nachtmodus (Start- und Endzeit für geringere Helligkeit der Anzeige: Startzeit in der ersten Anzeige einstellen, Endzeit in der zweiten Anzeige einstellen)
- Uhrgröße (klein / groß)
- Standby (automatisches Ausschalten / manuelles Ausschalten)



**Umschalten auf manuelles Ausschalten erhöht den Energieverbrauch. Wenn der Ofen manuell ausgeschaltet wird (oder wenn die Stromversorgung unterbrochen wird), wird diese Funktion zurückgesetzt (das Display schaltet sich automatisch aus).**

## Garstufen-Einstellungen

In diesem Menü können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

- Meine Mikrowelle (Leistung und Uhrzeit „Meiner Mikrowelle“ einstellen)
- Standard-Programm-Intensität (niedrig / mittel / hoch)

## System

In diesem Menü Können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

- Geräteinformationen (anfordern der Geräteinformationen)
- Werkseinstellungen (zurück zu Werkseinstellungen)
- Ofenbeleuchtung (automatisches Ausschalten nach 1 Minute / manuell)

# VERWENDUNG

## Plus-Menü

Abhängig von der Funktion ist es möglich, zusätzliche Funktionalität auszuwählen (nachdem Sie eine Hauptfunktion und Einstellungen im „Modus zur Funktionseinstellung“ ausgewählt haben), indem Sie auf die „Plus-Taste“ drücken.

- Ein kleines Symbol neben der aktuellen Zeitanzeige gibt an, welche Funktionen des Plus-Menüs aktiviert sind. Die Farbe des Symbols gibt an, ob sie aktiv (weiß) oder inaktiv (grau) sind.
- Um das Plus-Menü zu verlassen, drücken Sie auf die „Stopptaste“ oder „Plus-Taste“; die Anzeige zeigt wieder den vorherigen Bildschirm an.
- Um eine zusätzliche Funktionalität zu löschen, wählen Sie „löschen“ (Symbol mit einem roten Streifen) aus.

+ Menü	Beschreibung	Symbol
	<b>Garen</b> Fordern Sie weitere Informationen über die ausgewählte Funktion an.	
	<b>Zu Favoriten hinzufügen</b> Fügen Sie die Einstellungen für die zubereitete Speise Ihren Favoriten hinzu (siehe Kapitel „Ende-Anzeige“).	
	<b>Garen in Phasen</b> Kombinieren Sie bis zu drei Funktionen in einem Garprozess.	 
	<b>Zu manuellem Garen wechseln</b> Bearbeiten eines Standardprogramms als ein „Garen in Phasen“-Programm	

## Garinformationen

Die Anzeige „Garinformationen“ enthält weitere Informationen zur gewählten Funktion, wie die benötigten Geräte und wozu die Funktion verwendet wird.

## Garen in Phasen

---

Diese Funktion erlaubt es Ihnen, bis zu drei Funktionen in einem Garprozess zu kombinieren. Wählen Sie verschiedene Funktionen und Einstellungen aus, um Ihren bevorzugten Garprozess zusammenzustellen.

1. Drücken Sie auf die Plus-Taste (im „Modus zur Funktionseinstellung“).
2. Wählen Sie „Garen in Phasen“ durch Drücken der rechten Navigationstaste aus.
3. Drücken Sie auf die Bestätigungstaste.  
*Ein kleines Symbol wird neben der aktuellen Zeitanzeige eingeblendet. Die erste Phase ist bereits mit den aktuellen Einstellungen der Funktion ausgefüllt. Wenn keine Zeit eingestellt ist, wird die Standardzeit für die erste Phase eingestellt.*
  - ▷ Zum Beispiel: Die Ofenfunktion und Umluft 180 °C sind ausgewählt; die Standardzeit von 30 Min. wird der ersten Phase hinzugefügt.
4. Um eine Phase hinzuzufügen, wählen Sie die zweite Funktion, indem Sie auf die Navigationstasten oder auf den Auswahldrehknopf drücken.
5. Drücken Sie auf die Bestätigungstaste.  
*Die Anzeige wechselt in den Einstellungen-Bildschirm.*
6. Wählen Sie die gewünschte Funktion aus, stellen Sie Temperatur und Zeit ein.
7. Speichern Sie die Phase und kehren Sie zur Übersicht „Garen in Phasen“ zurück, indem Sie auf die Bestätigungstaste drücken.
  - ▷ Wenn die Stopptaste gedrückt wird, wird die Einstellung gelöscht, und die Anzeige kehrt zur vorherigen Anzeige zurück.
8. Fügen Sie gegebenenfalls eine dritte Phase hinzu. Wiederholen Sie die Schritte 4, 5, 6 und 7.
9. Nach der Bestätigung zeigt die Anzeige die eingestellten Phasen an, und ein Symbol zum Bearbeiten und Löschen ist hinzugefügt.
10. Wenn alle Phasen nach Ihren Wünschen eingestellt wurden, kehren Sie zum Bildschirm „Ofeneinstellung“ zurück. Drücken Sie auf die „Plus-Taste, um das Plus-Menü zu schließen.  
*Die Anzeige zeigt den normalen Bildschirm „Ofeneinstellung“ mit den Einstellungen der ersten Phase (Phase 1 weißes Symbol) an.*
11. Starten Sie den Prozess durch Drücken der Bestätigungstaste.
  - ▷ Wenn die Stopptaste gedrückt wird, wird das Menü „Garen in Phasen“ abgebrochen, und der Ofen kehrt zum normalen Modus zurück.

## **Zu manuellem Garen wechseln**

---

- Im Modus „manuelles Garen“ kann ein Standardprogramm aus der Funktion „Programme und Favoriten“ ausgewählt und wie im Modus „Garen in Phasen“ bearbeitet werden.
- Wenn Sie die manuelle Funktion im Plus-Menü auswählen, wird ein Popup eingeblendet: „In Ofenmodus wechseln?“ Nach Bestätigung wechselt die Anzeige in den Modus „Garen in Phasen“, wenn das ausgewählte Programm mehrere Phasen hat.

## **Programme und Favoriten**

---

### **Automatische Programme**

- Sie können die „automatischen Programme“ zum Backen und Braten verwenden. Wählen Sie dazu einfach eine Speise aus der Liste der vorprogrammierten Speisen aus. Wählen Sie zuerst die Speiseart und dann die Speise selbst aus der verfügbaren Liste aus.
- Alle Programmkatgorien haben eine Abbildung. Wenn eine Speise ausgewählt wird, werden die Programmeinstellungen angezeigt. Der Name der Speise und der Name der aktiven Auswahl werden in der Textleiste angezeigt.
- In den Einstellungen werden zunächst die Abbildung der Speise (nicht einstellbar), das Gewicht (abhängig von der Speise) (wenn einstellbar), die Intensität (nicht immer einstellbar) und die Garzeit angezeigt. Passen Sie gegebenenfalls die Intensität und/oder das Gewicht an.

### **Favoriten** (siehe Kapitel „Ende-Anzeige“)

- Sie können unter „Favoriten“ Ihre eigenen gespeicherten Rezepte auswählen.
- Wenn es keine gespeicherten Rezepte gibt, wird ein Popup eingeblendet: „Keine gespeicherten Speisen.“
- Der Name der Speise erscheint in der Textleiste, und die gespeicherten Ofeneinstellungen werden angezeigt.

# VERWENDUNG

---

## **Eieruhr**

---

Die Eieruhr kann unabhängig vom Ofen verwendet werden.

1. Drücken Sie auf die Eieruhr-Taste.
2. Die Zeiteinstellung kann durch Drehen des Auswahlknopfs geändert werden.
  - ▷ Die höchstmögliche Einstellung ist 23:59.
3. Bestätigen Sie die Einstellung durch Drücken der Bestätigungstaste.  
*Die Eieruhr wurde gestartet.*
  - ▷ Um die Eieruhr zu löschen, stellen Sie die Zeit zurück auf 0:00 und bestätigen Sie durch Drücken der Bestätigungstaste.
  - ▷ Um das Eieruhr-Menü zu schließen, drücken Sie auf die Eieruhr-Taste oder auf die Stopptaste.
4. Wenn die Eieruhr abläuft, wird ein Popup eingeblendet mit dem Text „Eieruhr läuft ab“ und ein akustisches Signal ertönt. Drücken Sie auf die Stopptaste, um das Signal auszuschalten und das Popup-Menü zu schließen.
  - ▷ Der Ton stoppt automatisch nach ca. 2 Minuten.

## **Kindersicherung**

---

Die Bedienleiste des Ofens kann mithilfe der Kindersicherung gesperrt werden, um den Ofen vor Fehlgebrauch zu schützen.

1. Halten Sie die Stopptaste eingedrückt.

*Das Gerät wechselt in den Tastensperre-Modus. Ein Popup wird eingeblendet. Nach 3 Sekunden wird das Popup „Die Tastensperre ist aktiviert“ geschlossen. Der aktuelle Modus des Geräts wird angezeigt.*

- ▷ Wenn die Tastensperre während des Garens aktiviert wird, wird der Garprozess fortgesetzt.
  - ▷ Wenn eine Taste während der Tastensperre betätigt wird, wird das Popup „Die Tastensperre ist aktiviert“ erneut angezeigt.
  - ▷ Die Stopptaste ist während des Tastensperre-Modus weiterhin aktiv. Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, wird der Prozess angehalten. Um das Gerät wieder einzuschalten, deaktivieren Sie den Tastensperre-Modus.
2. Um den Tastensperre-Modus zu deaktivieren, halten Sie die Stopptaste erneut eingedrückt.

## ***Extra-Funktionen***

---

### **Erwärmen**

- Warm halten
  - ▷ Nutzen Sie diese Funktion, um bereits gekochte Lebensmittel auf Temperatur zu halten.
  - ▷ Für diese Funktion können Sie die Temperatur und die Dauer für das Erwärmen des Essens festlegen.

### **Auftauen**

- Diese Funktion verwendet Mikrowellen. Speisen werden schnell und effizient aufgetaut. Verwenden Sie diese Funktion für das langsame Auftauen tiefgefrorener Speisen (Kuchen, Gebäck, Plätzchen, Brot, Brötchen und Tiefkühlobst).
- Wenn Sie diese Funktion wählen, können Sie das Leistungsniveau und die Dauer für das Auftauen festlegen.
- Wenden Sie das Essen nach der Hälfte der verstrichenen Auftauzeit. Rühren Sie um oder brechen Sie größere Stücke auseinander, falls diese zusammengefroren sind.

### **Saubere Luft**

- Die Ventilatoren werden zum Kühlen und zur Desodorierung betrieben.

# REINIGEN

## **Das Gerät reinigen**

Reinigen Sie den Ofen regelmäßig, um die Ansammlung von Fett und Essenspartikeln zu vermeiden, besonders auf den Oberflächen an der Innen- und Außenseite, der Tür und der Dichtung.

- Aktivieren Sie die Kindersicherung (um zu verhindern, dass das Gerät versehentlich eingeschaltet wird).
- Reinigen Sie die äußeren Oberflächen mit einem weichen Tuch und warmem Seifenwasser.
- Wischen Sie dann mit einem sauberen, feuchten Tuch nach und trocknen Sie die Oberflächen ab.
- Entfernen Sie Spritzer und Flecken auf den inneren Oberflächen mit einem in Seifenwasser getauchten Tuch.
- Wischen Sie dann mit einem sauberen, feuchten Tuch nach und trocknen Sie die Oberflächen ab.

### **Wichtig**



- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser in die Entlüftung gelangt.
- Scheuernde Reinigungsmittel oder chemische Lösungsmittel dürfen keinesfalls verwendet werden.
- Stellen Sie immer sicher, dass die Türdichtung sauber ist.  
So verhindern Sie, dass sich dort Verschmutzungen ansammeln und es ermöglicht Ihnen das problemlose Schließen der Tür.

## **Aqua Clean**

Mit Aqua Clean und einem feuchten Tuch können Sie einfach Fett und Schmutz von den Ofenwänden entfernen.

### **Aqua Clean verwenden**

Verwenden Sie Aqua Clean nur, wenn der Ofen vollständig abgekühlt ist. Die Entfernung von Fett und Schmutz ist um einiges schwieriger, wenn der Ofen noch heiß ist.



Das Programm dauert 30 Minuten.

Essensrückstände auf den Email-Wänden sind nach 30 Minuten ausreichend eingeweicht und können dann mit einem feuchten Tuch entfernt werden.

1. Entfernen Sie alles Zubehör aus dem Ofen.
2. Geben Sie 0,15 l Wasser unten in den Ofen.
3. Drücken Sie auf die Bestätigungstaste, um Aqua Clean zu starten.

## REINIGEN



**Bitte beachten Sie:** Öffnen Sie während des Reinigens nicht die Tür.

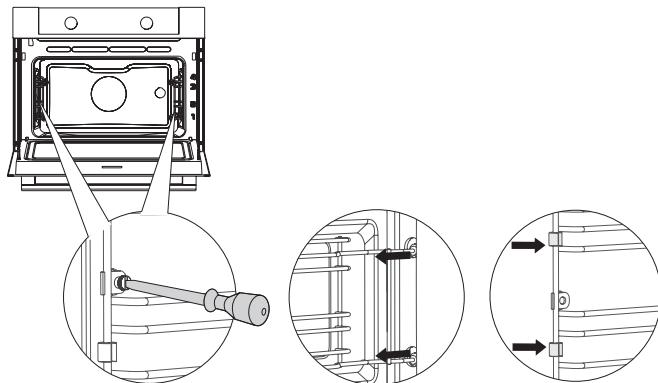
### Entfernen und Reinigen der Führungsschienen

Verwenden Sie nur herkömmliche Reinigungsprodukte, um die Führungsschienen zu reinigen.

- Entfernen Sie die Schraube mit einem Schraubendreher.
- Entfernen Sie die Führungsschienen aus den Löchern in der Rückwand.



*Bewahren Sie die Abstandhalter für die Führungsschienen sorgfältig auf. Bringen Sie die Abstandhalter nach der Reinigung wieder an. Auf diese Weise wird Funkenbildung verhindert.*



## REINIGEN

### Austausch der Ofenlampe

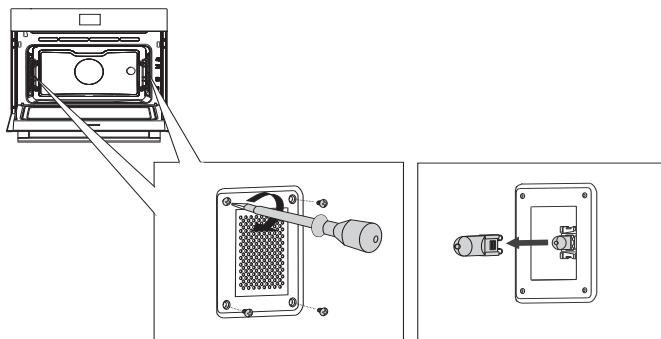


**Die Lampe in diesem Haushaltsgerät ist nur für die Beleuchtung dieses Geräts geeignet. Die Lampe ist nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet.**

Die Lampen (2 x) (Halogen G9, 230 V, 25 W) sind Verbrauchsmaterial und daher nicht über die Gewährleistung abgedeckt. Um sie auszutauschen, entfernen Sie zuerst das Backblech, das Ofengestell und die Führungsschienen.



- Unterbrechen Sie die Stromzufuhr zu dem Gerät, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen oder den Leistungsschalter im Sicherungskasten ausschalten!
  - Bitte beachten Sie: Die Lampe kann sehr heiß sein! Um Verbrennungen zu vermeiden, schützen Sie sich bitte beim Entfernen der Lampe.
1. Entfernen Sie die vier Schrauben von der Abdeckung.  
Entfernen Sie die Abdeckung und das Glas.
  2. Entfernen Sie die Lampe und setzen Sie eine neue ein.
  3. Entfernen Sie nicht die Dichtung von der Abdeckung.  
Die Dichtung sollte sich nicht von der Abdeckung ablösen.  
Die Dichtung muss perfekt in die Aussparung der Ofenwand passen.



# PROBLEME LÖSEN

## Allgemeines

Wenn Sie Probleme mit Ihrem Ofen haben, konsultieren Sie die nachfolgende Problemübersicht. Falls die Probleme weiterhin bestehen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

### **Das Essen bleibt roh.**

- Überprüfen Sie, ob die Eieruhr eingestellt wurde und Sie die „Start-Taste“ gedrückt haben.
- Ist die Tür richtig geschlossen?
- Überprüfen Sie, ob eine Sicherung herausgesprungen ist und ob ein Schutzschalter aktiviert wurde.

### **Das Essen ist zerkocht oder halb gar.**

- Überprüfen Sie, ob die korrekte Garzeit eingestellt wurde.
- Überprüfen Sie, ob die korrekte Leistung eingestellt wurde.

### **Die Sensoren reagieren nicht, die Anzeige ist gesperrt.**

- Trennen Sie das Gerät für einige Minuten vom Stromnetz (drehen Sie die Sicherung heraus oder schalten Sie den Hauptschalter aus). Schließen Sie dann das Gerät wieder an und schalten es ein.

### **Funkenbildung im Ofenraum.**

- Stellen Sie sicher, dass alle Lampenabdeckungen gesichert sind und dass sich alle Abstandhalter in den Führungsschienen befinden.

### **Ein Stromausfall kann das Zurücksetzen der Anzeige verursachen.**

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und schließen ihn dann wieder an.
- Stellen Sie die Uhrzeit erneut ein.

### **Im Ofen hat sich Kondenswasser gebildet.**

- Dies ist normal. Wischen Sie den Ofen nach der Verwendung sauber.

### **Der Lüfter läuft noch einige Zeit nach dem Ausschalten des Ofens weiter.**

- Dies ist normal. Der Lüfter wird noch einige Zeit nach dem Ausschalten des Ofens weiterlaufen.

### **An der Tür und der Außenseite des Geräts ist ein Luftzug spürbar.**

- Dies ist normal.

# PROBLEME LÖSEN

**An der Tür und der Außenseite des Geräts sind Lichtreflexionen sichtbar.**

- Dies ist normal.

**Aus der Tür oder den Lüftungsschlitzten tritt Dampf aus.**

- Dies ist normal.

**Beim Betrieb des Ofens sind klickende Geräusche zu hören, besonders bei der Einstellung „Auftauhen“.**

- Dies ist normal.

**Die Sicherung springt regelmäßig raus.**

- Wenden Sie sich an einen Servicetechniker.

**Die Anzeige zeigt einen Fehlercode an, ERROR XX ...**

*(XX steht für die Nummer des Fehlers).*

- Es gibt einen Fehler im Betrieb des Elektronikmoduls. Trennen Sie das Gerät einige Minuten lang vom Stromnetz. Schließen Sie es dann wieder an und stellen Sie die aktuelle Uhrzeit ein.
- Wenden Sie sich an einen Servicetechniker, wenn der Fehler weiterhin auftritt.

## Lagerung und Reparatur des Ofens

Reparaturen an dem Gerät sollten nur von einem qualifizierten Kundendiensttechniker durchgeführt werden.

Falls Wartungsmaßnahmen erforderlich sind, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und kontaktieren Sie den Kundenservice von ATAG.

## Halten Sie bei Ihrem Anruf die folgenden Informationen griffbereit:

- Die Modell- und die Seriennummer (an der Innenseite der Ofentür angebracht)
- Einzelheiten zur Garantie
- Eine klare Problembeschreibung



**Wählen Sie einen sauberen, trocknen Ort, wenn Sie das Gerät zwischenzeitlich lagern müssen, da Staub und Feuchtigkeit dem Gerät schaden können.**

# IHR OFEN UND DIE UMWELT

## ***Entsorgung von Gerät und Verpackung***

Dieses Produkt wurde aus nachhaltigen Materialien hergestellt.

Allerdings muss das Gerät nach Ablauf seiner Nutzungsdauer verantwortungsbewusst entsorgt werden. Informationen dazu erhalten Sie beim Umwelt-/Entsorgungsamt.

Die Verpackung des Geräts kann recycelt werden. Folgende Materialien wurden benutzt:

- Pappe
- Polyethylenfolie (PE)
- FCKW-freies Polystyrol (PS-Hartschaum)

Diese Werkstoffe sind ordnungsgemäß und gemäß den gesetzlichen Vorschriften zu entsorgen.



Auf dem Produkt befindet sich ein Piktogramm mit einem durchgestrichenen Papierkorb.

Dies weist darauf hin, dass Haushaltsgeräte getrennt entsorgt werden müssen. Das bedeutet, dass das Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Sie müssen es an einer speziellen Sammelstelle für Sondermüll abgegeben. Alternativ kann das Gerät auch an einer Verkaufsstelle abgegeben werden, wo die Entsorgung für Sie übernommen wird.

Das getrennte Sammeln von Haushaltsgeräten schützt die Umwelt und die öffentliche Gesundheit. Die bei der Herstellung dieses Gerätes verwendeten Materialien können recycelt werden. Dies bedeutet eine große Energie- und Rohmaterialeinsparung.

## **Konformitätserklärung**



Wir erklären hiermit, dass unsere Produkte den einschlägigen europäischen Richtlinien, Normen und Bestimmungen sowie den Anforderungen, auf die in den Normen verwiesen wird, entsprechen.





La fiche signalétique se trouve à l'intérieur de l'appareil. Das Gerätetypenschild befindet sich im Innenraum des Gerätes.

Lorsque vous contactez le service après-vente,  
assurez-vous de disposer du numéro de type complet.

Halten Sie die vollständige Typennummer bereit,  
wenn Sie mit der Kundendienstabteilung Kontakt aufnehmen.

Vous trouverez les adresses et numéros de téléphone du service  
après-vente sur la carte de garantie.  
Adressen und Telefonnummern der Kundendienstorganisation  
finden Sie auf der Garantiekarte.

**ATAG**



527857